

## D Perfect Protection Anwenderhinweise für iPhone

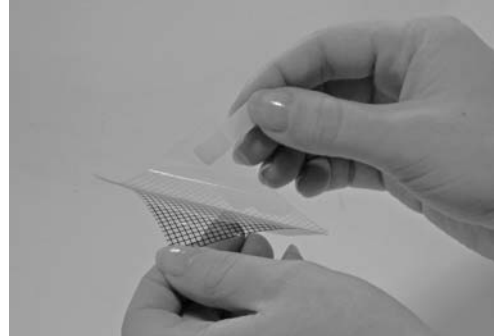
Bitte lesen Sie die folgenden Anwenderhinweise vollständig durch, bevor Sie die Folie anwenden.

(1)



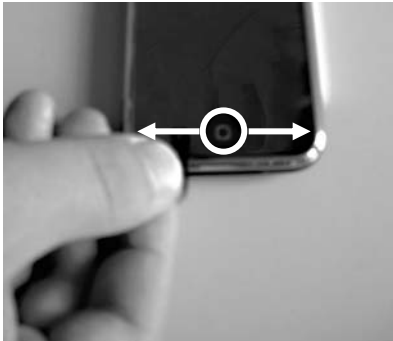
(1) Damit die Folie blasenfrei aufgebracht werden kann, ist es notwendig, dass zuvor Schmutz- & Staubpartikel vollständig von der Oberfläche entfernt werden. Dazu benutzen Sie bitte das beiliegende Mikrofaser Tuch. Bei starken Verschmutzungen nehmen Sie bitte einen geeigneten Reiniger zur Hilfe.

(2)



(2) Ist die Oberfläche sauber und trocken, nehmen Sie die Folie zur Hand und lösen Sie das Trägermaterial mithilfe des Überstandes 2-3 cm ab (nicht vollständig ablösen!). Das abgelöste Trägermaterial schlagen Sie nach hinten um und halten es fest. Achten Sie darauf, dass die Klebeseite der Folie nicht berührt wird.

(3)



(3) Kleben Sie nun die Folie auf. Legen Sie die vom Trägermaterial abgelöste Seite der Folie mithilfe des Positionierstrips passgenau am „Home Button“, sowie den Rändern des Displays an.

(4)



(4) Ziehen Sie nun das Trägermaterial hinter der Folie vor. Streichen Sie zeitgleich mit dem Mikrofaser Tuch die Folie glatt. Sollten sich dennoch Luftblasen unter der Folie befinden, streichen Sie diese mit dem Mikrofaser Tuch zu den Kanten hin heraus. Lösen Sie den Positionierstrip ab - fertig!

### DATA BECKER Kundenservice

1. Internet-Support (Supportforum):

Kostenlosen Support finden Sie jederzeit unter: [www.databecker.de/info/supportforum](http://www.databecker.de/info/supportforum)

Unser Tipp: Besuchen Sie zuerst unser Supportforum, wenn Sie eine schnelle Hilfestellung benötigen! Hier werden Sie mit Sicherheit fündig.

2. Telefon-Support (spezielle Hotlines):

Deutschland: 0900 - 1000098 Mo. - Fr. von 12 bis 18 h (0,29 €/Min. aus dem dt. Festnetz)

Österreich: 0900 - 370 710 Mo. - Fr. von 12 bis 18 h (1,08 €/Min. aus dem österreichischen Festnetz)

Schweiz: 0901 - 901190 Mo. - Fr. von 12 bis 18 h (2,00 CHF/Min. aus dem schweizerischen Festnetz)

Unser Tipp: Bitte registrieren Sie Ihr Produkt unter [www.databecker.de/info/registrierung](http://www.databecker.de/info/registrierung) bevor Sie unsere Hotline kontaktieren. Dies beschleunigt die Bearbeitungszeit Ihrer Anfrage und reduziert die Gesprächszeit!

Stand: 22.03.2007

## GB Perfect Protection User instructions for iPhone

Please read through the following user instructions carefully before you use the film.

(1) It is imperative that dirt and dust particles are completely removed from the surface in advance so that the film can be applied without any bubbles forming. Please use the accompanying microfibre cloth to do this. Please make use of an appropriate cleaning agent if you come across stubborn stains.

(2) If the surface is now clean and dry place the film in your hand and detach 2-3 cm of the substrate with the aid of the overlap (do not completely detach it!). Bend the substrate that has been removed back-wards and hold it securely. Ensure that the adhesive side of the film is not touched.

(3) Now stick the film onto it. To this end place the side of the film that has been removed from the substrate so it fits perfectly to the "Home button" and the edges of the display with the aid of the positioning strip.

(4) Now pull out the substrate from behind the film. At the same time stroke the film so that it is flat with the microfibre cloth. However, if there should be any air bubbles beneath the film remove them by stroking them out towards the edges with the microfibre cloth. Now just detach the positioning strip – and you have finished!

### DATA BECKER Customer Service

1. Internet Support (support forum)

Free support is available at any time at: [www.databecker.de/info/supportforum](http://www.databecker.de/info/supportforum)

A tip: If you need help quickly, first visit our support forum! It is highly likely that you will find it there.

2. Telephone Support (special hotlines)

Germany: 0900 - 1000098 Mon. - Fri. from 12.00 to 18.00 (0.29 €/min. from the fixed German phone network)

Austria: 0900 - 370 710 Mon. - Fri. from 12.00 to 18.00 (1.08 €/min. from the fixed Austrian phone network)

Switzerland: 0901 - 901190 Mon. - Fri. from 12.00 to 18.00 (2.00 CHF/min. from the fixed Swiss phone network)

A tip: Register your product at [www.databecker.de/info/registrierung](http://www.databecker.de/info/registrierung) before calling our hotline. This will get your query answered more quickly and cut the length of the call!

As of March 23th 2007

## F Perfect Protection Mode d'emploi pour la iPhone

Veuillez lire les indications pour l'utilisateur suivantes avant de poser le film.

(1) Pour appliquer le film sans bulles sur l'écran, il est absolument nécessaire d'éliminer auparavant toute saleté et toutes particules de poussière à la surface. Utiliser pour cela le chiffon en microfibras fourni. En cas de salissures récalcitrantes, utiliser un nettoyant approprié.

(2) Une fois la surface propre et sèche, saisir le film et le décoller de son support protecteur sur 2-3 cm à l'aide de la partie qui dépasse (ne pas décoller entièrement !). Rabattre le support protecteur décollé vers l'arrière et le retenir. Attention : ne pas mettre les doigts sur la face adhésive du film.

(3) Poser maintenant le film. Pour cela, positionner la face décollée du support protecteur exactement en «Home Button» et sur les bords de l'écran à l'aide de la languette.

(4) Tirer maintenant le support protecteur derrière le film tout en lissant le film adhésif à l'aide

du chiffon en microfibras. S'il reste malgré tout des bulles d'air sous le film, les chasser à l'aide du chiffon en microfibras en partant du milieu vers les bords. Retirer maintenant la languette : terminé !

### Service clients DATA BECKER

1. Assistenza Internet (forum)

Une assistance gratuite est disponible à tout moment à l'adresse suivante :

[www.databecker.de/info/supportforum](http://www.databecker.de/info/supportforum)

Notre astuce : visitez d'abord notre forum d'assistance si vous avez besoin d'une aide rapide. Vos recherches sur ce forum seront à coup sûr fructueuses.

2. Assistenza téléphonique (hotlines spécifiques)

Allemagne : 0900 – 1000098 Du lun. au ven. de 12 h à 18 h (0,29 €/min. depuis le réseau allemand)

Autriche : 0900 - 370 710 Du lun. au ven. de 12 h à 18 h (1,08 €/min. depuis le réseau autrichien)

Suisse : 0901 – 901190 Du lun. au ven. de 12 h à 18 h (2,00 CHF/min. depuis le réseau suisse)

Notre astuce : enregistrez votre produit à l'adresse suivante : [www.databecker.de/info/registrierung](http://www.databecker.de/info/registrierung) avant de contacter notre hotline. Cette procédure permet d'accélérer le temps de traitement de votre demande et de réduire le temps de communication.

Date : 22.03.2007

## I Perfect Protection Istruzioni per l'uso iPhone

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso qui di seguito riportate prima di applicare la pellicola.

(1) Per applicare la pellicola sul display senza creare bolle, è assolutamente necessario rimuovere completamente le particelle di sporco e polvere dalla superficie. A tale scopo utilizzare il panno in microfibra in dotazione. In caso di sporco ostinato, utilizzare un detergente idoneo.

(2) Quando la superficie è asciutta e pulita, prendere in mano la pellicola e staccare il materiale di supporto per 2-3 cm tirando la linguetta (non staccarla completamente).

Tirare indietro il materiale di supporto staccato e tenerlo fermo. Fare attenzione a non toccare la parte adesiva della pellicola.

(3) Applicare la pellicola, facendo aderire la parte staccata dal materiale di supporto (mentre usare le strisce di posizionamento) con precisione al "home button" e ai margini del display.

(4) Tirare in avanti il materiale di supporto dietro la pellicola. Contemporaneamente stendere la pellicola con il panno in microfibra. Qualora si formino delle bolle d'aria sotto la pellicola, spingerle mediante il panno in microfibra verso l'esterno. Staccare la striscia di posizionamento - fatto!

### Servizio Clienti DATA BECKER

1. Assistenza Internet (Forum di assistenza)

L'assistenza gratuita continua è disponibile all'indirizzo: [www.databecker.de/info/supportforum](http://www.databecker.de/info/supportforum)

Suggerimento: se avete bisogno di un aiuto veloce, visitate prima il nostro forum di assistenza. Qui troverete sicuramente un valido aiuto.

2. Assistenza telefonica (Hotline speciali)

Germania: 0900 – 1000098 Lun. – Ven. dalle 12 alle 18 h (0,29 €/Min. dalla rete telefonica fissa tedesca)

Austria: 0900 – 370 710 Lun. – Ven. dalle 12 alle 18 h (1,08 €/Min. dalla rete telefonica fissa austriaca)

Svizzera: 0901 – 901190 Lun. – Ven. dalle 12 alle 18 h (2,00 CHF/Min. dalla rete telefonica fissa svizzera)

Suggerimento: registrate il Vostro prodotto all'indirizzo [www.databecker.de/info/registrierung](http://www.databecker.de/info/registrierung) prima di contattare la nostra Hotline. Questo accelererà i tempi di elaborazione delle Vostre richieste e accorcerà i tempi della telefonata.

Aggiornato al: 22.03.2007

## E Perfect Protection Instrucciones por iPhone

Por favor lea las instrucciones siguientes por completo antes de utilizar la lámina

(1) Para poder fijar la lámina en la pantalla sin que se formen burbujas, es imprescindible retirar previamente todas las partículas de polvo y suciedad localizadas en la superficie de dicha pantalla. Para ello, use por favor la toallita de microfibra que se suministra con la lámina. En caso de manchas resistentes puede usar un producto de limpieza apropiado.

(2) Cuando la superficie esté limpia y seca, coja la lámina y, con ayuda del extremo saliente, sepárela del material de soporte unos 2-3 cm (¡no la separe por completo!). Vuelva hacia atrás el material de soporte que ha separado antes y sujételo. Tenga cuidado con no tocar el lado adhesivo de la lámina.

(3) A continuación pegue la lámina. Ahora con ayuda de la pestaña de posicionamiento coloque el lado de la lámina que había separado del material de soporte, de manera que coincida exactamente con el "Home Button" así como con el borde de la pantalla.

(4) Saque el material de soporte de detrás de la lámina, y a la vez vaya alisando la lámina con la toallita de microfibra. Si a pesar de ello se forman burbujas debajo de la lámina, échelas hacia fuera por los bordes, pasando la toallita de microfibra por la superficie exterior de la lámina. Finalmente retire la cinta de posicionamiento, y esto es todo.

Si tiene algún problema llame a la línea directa +34 902888738, de lu-vi de 10.00 – 14.00 horas. **DATA BECKER España**

## P Perfect Protection Instruções por iPhone

Antes de utilizar a película, por favor, leia integralmente as seguintes instruções de utilização:

(1) Para que a película possa ser aplicada no ecrã sem que se formem bolhas de ar, é absolutamente imprescindível que a superfície esteja completamente limpa de quaisquer partículas de sujidade ou poeira. Para tal, utilize, por favor, o pano de micro fibras incluído. Para sujidades mais resistentes, por favor, utilize um produto de limpeza apropriado.

(2) Com a superfície limpa e seca, pegue na película e separe cerca de 2-3 cms o material de suporte com a ajuda da extremidade saliente (não separar completamente!). Puxe o material de suporte separado anteriormente para trás e segure-o firmemente. Tenha cuidado para não tocar na face adesiva da película.

(3) Cole agora a película. Com a ajuda das tiras de posicionamento, ajuste cuidadosamente o lado da película que se separou do material de suporte de maneira que coincida com os cantos do ecrã e o "Home Button".

(4) Retire então o material de suporte da película. Pressione simultaneamente a película com o pano de micro fibras para que a mesma fique completamente lisa. No entanto, caso se formem bolhas de ar sob a película, pressione-as com o pano de micro fibras de dentro para fora. Para terminar, retire a tira de posicionamento!

Em caso de dificuldades, a nossa linha de apoio está disponível de 2ª a 6ª-feira das 10:00 às 14:00 através do telefone +34 902888738., **DATA BECKER Espanha**